

Содержание

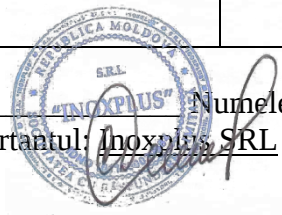
1. Specificații tehnice	2
2. Specificații de preț	3
3. Declarație valabilitate	4
1 DECLARAȚIE	4
4. duae	5
5. Declarație beneficiar efectiv	22
1 DECLARAȚIE	22
2 privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.	22
6. Declarație experiență	23
6.1 Declarația privind lista principalelor prestări	24
7. Confirmarea înscrierii InoxPlus[51446]	25
8. Manual utilizare	26

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5,]

Numărul procedurii de achiziție: Cererea ofertelor de prețuri (bunuri) 21046283, MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1635879186917							
Denumirea procedurii de achiziție: „achiziționarea echipamente si consumabile”							
Cod CPV	Denumirea bunurilor	Denumirea modelului bunului	Tara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri						
	Lot 11	Blender staționar					
38900000-4	Blender staționar	HBL-550S 	China	HEINNER	Putere maximă consumată, W 600; Material vas: sticlă; Capacitate: 1,4-1,8L; Elementul de măcinare este încorporat în vas; Număr de viteze: 2	Putere maximă consumată, W 600; Material vas: sticlă; Capacitate: 1,5L; Elementul de măcinare este încorporat în vas; Număr de viteze: 2	

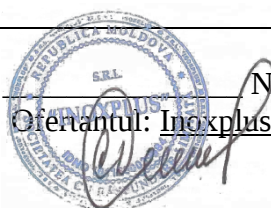
Semnat: _____ Numele, Prenumele: Dumitru Covalenco În calitate de: Director General
Ofertantul: Inoxplus SRL Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005



Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8 la necesitate, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

Numărul procedurii de achiziție: Cererea ofertelor de prețuri (bunuri) 21046283, MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1635879186917									
Denumirea procedurii de achiziție: „achiziționarea echipamente si consumabile”									
Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Lot 11	Blender staționar							
38900000-4	Blender staționar	buc	2	653,33	784,00	1 306,67	1 568,00	30 zile	
Total oferta						1 306,67	1 568,00		

Semnat:  Numele, Prenumele: Dumitru Covalenco În calitate de: Director General
Ofertantul: Inoxplus SRL Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005

DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei

Către IP Oficiul National al Viei si Vinului
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea echipamente si consumabile**

(se indică obiectul achiziției)

prin procedura de achiziție Cererea ofertelor de prețuri (bunuri),

(tipul procedurii de achiziție)

pentru o durată de treizeci (30) zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de 14.12.2021 (ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării 14.11.2021 Cu stimă,

Ofertant/candidat
.....
(semnatura autorizată)



**FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC
DE ACHIZIȚII EUROPEAN**

1. Documentul unic de achiziții european, (în continuare, DUAЕ) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAЕ depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAЕ informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAЕ este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAЕ la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
Informații despre publicare		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	ocds-b3wdp1-MD-1635879186917
Identitatea autorității/entității contractante		

1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	IP Oficiul National al Viei si Vinului
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	1013620012945

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	INOXPLUS S.R.L.
2A.2	Țara	Republica Moldova
2A.3	Cod poștal	MD-2005
2A.4	Oraș/Localitate	mun. Chișinău
2A.5	Adresa juridică	str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48
2A.6	Pagina web	www.inoxplus.md
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	Pletnirov Vlad
2A.7.1	Telefon	+37378262888
2A.7.2	Adresa de e-mail	tendere@inoxplus.md
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1011600039984
2A.9	Numărul cod TVA	0607844
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenoriat	Societate cu răspundere limitată
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	N/A
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	Covalenco Dumitru

2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (<i>legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2</i>)	Republica Moldova
2A.12	Operatorul economic este: • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele	întreprindere mijlocie
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	☐ Da ☒ Nu
2A.13.1	Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?	N/A
2A.13.2	Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?	N/A
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	☐ Da ☒ Nu
2A.14.1	Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).	N/A
2A.14.2	Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.	N/A
2A.14.3	Specificați denumirea grupului participant.	N/A
Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.		
B. Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	Pletnirov Vlad
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	Manager dezvoltare
2B.3	Țară	Republica Moldova
2B.4	Telefon	+37378262888
2B.5	Adresa de e-mail	tendere@inoxplus.md
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	☐ Da ☒ Nu

Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.

D.Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează

2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	☐ Da ☒ Nu
2D.1.1	<i>Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.</i>	N/A

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A.Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.2	Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control	☐ Da ☒ Nu

	în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.3	Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.4	Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.5	Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☒ Nu
3A.6	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane.	☐ Da ☒ Nu

	Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☒ Nu
3A.7.1	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	☒ Da ☐ ☐ Nu
3B.1.1	<i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i>	N/A
3B.1.2	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</i>	N/A
3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	N/A
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor?	N/A

	Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	
3B.2.1	Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eşalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?	N/A
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	☒ Da ☐ ☐ Nu
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: https://servicii.fisc.md/contribuabil.aspx
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Serviciul Fiscal de Stat
		Referința exactă a documentației: 1011600039984
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	☐ Da ☒ Nu
3C.1.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	N/A
3C.1.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	N/A
D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	☐ Da ☒ Nu
3D.1.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	N/A
3D.1.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	N/A

3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	☐ Da ×Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	☐ Da ×Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	☐ Da ×Nu
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Active administrate de lichidator	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	☐ Da ×Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Activitățile economice sunt suspendate	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	☐ Da ×Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca	☐ Da ×Nu

	obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	☐ Da ×Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	☐ Da ×Nu
3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	☐ Da ×Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	N/A
3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	N/A

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		

4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	×Da ☐ ☐ Nu
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	Certificat de înregistrare, Extras din registru de stat, Autorizație de funcționare
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: https://www.infoba-se.md/ro/companie/s/1011600039984/srl-inoxplus
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Camera Înregistrării de Stat, Registrul de stat al persoanelor juridice
		Referința exactă a documentației: 1011600039984
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	×Da ☐ ☐ Nu
4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	×Da ☐ ☐ Nu
4A.2.3	<i>Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: https://www.infoba-se.md/ro/companie/s/1011600039984/srl-inoxplus
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Registrul de stat al unităților de drept

		Referința exactă a documentației: 1011600039984
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	×Da ☐ ☐ Nu
B. Capacitatea economică și financiară		
	Declarații bancare	
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4B.1.1	<i>Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.</i>	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
	Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)	
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează: nu se aplică Valoare _____ Perioada _____ <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	×Da ☐ ☐ Nu
4B.2.1	<i>Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 42 484 245 lei Anul 2019
	Cifra de afaceri medie anuală	
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: nu se aplică Valoare _____ Perioada _____ <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	×Da ☐ ☐ Nu

4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 42 484 245 lei
		Anul 2019
		Valoarea 28 983 711 lei
		Anul 2018
		Valoarea 26 259 405 lei
		Anul 2017
		Valoarea medie totală 32 575 787 lei
	Situațiile financiare	
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze Situațiile financiare înregistrate, extrase din Situațiile financiare?	×Da ☐ ☐ Nu
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
C. Capacitatea tehnică și/sau profesională		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	×Da ☐ Nu
4C.1.1	<i>Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
	Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității	
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicieni sau organisme tehnice, specificate în anunțul de	×Da ☐ ☐ Nu

	participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.3.1	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> N/A
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> N/A
		<i>Referința exactă a documentației:</i> N/A
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2019
		Angajați 56
		Anul 2018
		Angajați 53
		Anul 2017
		Angajați 48
	Numărul membrilor personalului de conducere	

4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2019
		Persoane 25
		Anul 2018
		Persoane 13
		Anul 2017
		Persoane 13
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ×Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	N/A
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	<i>Otel inoxidabil, mobilier din inox, utilaj pentru bloc alimentar, sanitar, pompe. Valoarea unui contract de la 10 000-500 000 lei, din 2012. Beneficiari sunt instituțiile publice.</i>
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	☐ Da ×Nu

4C.13.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	N/A
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
D. Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
E. Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	×Da ☐ ☐ Nu
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A
F. Permiterea controalelor		

4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	×Da ☐ ☐ Nu
------	---	--

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire? Termen 2 zile de la solicitare. <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	×Da ☐ ☐ Nu
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): N/A
		Referința exactă a documentației: N/A

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	×Da ☐ ☐ Nu
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	×Da ☐ ☐ Nu

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca *IP Oficiul National al Viei si Vinului*, astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAE în scopul desfășurării procedurii de achiziție ocds-b3wdp1-MD-1635879186917.
(Se va completa și semna de către operatorul economic)

Nume: *Covalenco Dumitru*

Funcția: *Administrator*

Data: *14.11.2021*

Adresa: *mun. Chișinău, sec. Râșcani, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48*

Semnătura



APROBAT
prin Ordinul
Ministrului Finanțelor
nr. 145 din 24 noiembrie 2020

DECLARAȚIE
privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în
situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări
criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Subsemnatul, Covalenco Dumitru reprezentant împuternicit al INOXPLUS S.R.L. (*denumirea operatorului economic*) în 12 de ofertant câștigător în cadrul procedurii de achiziție publică nr. 21046283 din data 14/11/2021, declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că beneficiarul/beneficiarii efectivi ai operatorului economic în ultimii 5 ani nu au fost condamnați prin hotărâre judecătorească definitivă pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Numele și prenumele beneficiarului efectiv	IDNP al beneficiarului efectiv
Covalenco Dumitru	2000018032064

Data completării: 14.11.2021

Semnat: _____

Nume/prenume: Covalenco Dumitru

Funcția: Administrator

Denumirea operatorului economic INOXPLUS S.R.L.

IDNO al operatorului economic 1011600039984





„INOXPLUS” SRL
mun. Chișinău, str. Petricani 17/3
Tel: 022 317 318
fax: 022 317 008;
www.inoxplus.md

c/f 1011600039984 / TVA 0607844
BC Moldindconbank SA, fil. Kiev
c/d MD12ML000000002251536273
Cod Banc: MOLDMD2X336

Către: **IP Oficiul National al Viei si Vinului**

DECLARAȚIE PRIVIND EXPERIENȚA SIMILARĂ

Compania INOXPLUS SRL activează pe piața Republicii Moldova din anul 2011. La începutul activității sale compania comercializa materie primă din oțel Inoxidabil, oferind clienților săi tablă tehnică și alimentară de diverse grosimi, țevi, bară, profil, fittinguri și alte accesorii din inox. O dată cu dezvoltarea companiei, sa decis deschiderea unei secții de producere proprie cu diverse utilaje de sudare, îndoliere, rulare, tăiere profesională pentru a produce confecții din inox, inițial au fost produse butoaie, bidoane și containere pentru păstrarea diverselor lichide, apoi sa decis extinderea producerii în domeniul instalării balustradelor și a confecțiilor utilajului industrial: mese, lavoare, chiuvete, rafturi și alte utilaje necesare unei bucătării moderne.

În peste 10 ani de activitate avem următoarele succese :

- Am dotat sute de instituții publice cu mobilier din inox si utilaj tehnologic modern pentru blocuri alimentare, producând mii de produse din inox la comanda din materie prima la standarde europene.

- Am instalat peste 2 000 de kilometri de balustrade și mâna curentă, de la nordul spre sudul Moldovei, putem să spunem cu mândrie că în fiecare oraș din țară sunt minim 10 obiecte cu balustradele și copertine confecționate și instalate de noi.

- Peste 80 de tone de vin, țuică, coniac, miere și ulei din țară și nu numai se păstrează în butoaiele și cisternele produse cu drag de echipa Inox Plus, utilizând cel mai calitativ inox și cei mai calificați specialiști.

- Peste 7 000 de clienți (publici și privați) care ne recomandă cu drag și încredere prietenilor săi.

În asortimentul nostru de produse găsiți:

- Utilaj industrial in asortiment vast pentru blocuri alimentare (HoReCa)
- Mobilier din inox (mese, rafturi, chiuvete etc.)
- Butoaie din inox
- Butoaie din inox cu capac pe ulei și capac pneumatic
- Containere din inox
- Bidoane din inox
- Cisterne din inox
- Aparat de distilare cu un volum de 3-5 000 litri
- Aparat pentru țuică
- Teasc
- Recipiente pe roti

La ziua de astăzi activitatea companiei se divizează în 3 ramuri mari:

- Produse finite
- Producere la comanda
- Servicii de taiere laser


Cu respect,
Directorul General Inoxplus SRL
Dumitru Covalenco

FORMULARUL F3.10

DECLARAȚIE PRIVIND LISTA PRINCIPALELOR BUNURILOR LIVRATE SIMILARE

Nr. crt.	Obiect contract	Denumirea/nume beneficiar/Adresa	Calitatea antreprenorului*)	Preț contract/ valoarea bunurilor livrate	Perioada de livrare a bunurilor (luni)
1.	Utilaje industriale pentru blocuri alimentare si electrocasnice	Administrația Națională a Penitenciarelor	contractant unic	548.523,26	½-2
2.		DETS Botanica		453.928,90	
3.		Agencia Asigurare Resurse si Administrare Patrimoniu a Ministerului Apărării		429.234,20	
4.		Consiliul Raional Cahul		402.690,00	
5.		Direcția Educație, Tineret și Sport al sectorului Botanica		352.543,00	
6.		DETS Botanica		295.670,40	
7.		Centrul de Excelenta in Economie si Finanțate		273.600,07	
8.		Agencia Asigurare Resurse si Administrare Patrimoniu a Ministerului Apărării		213.991,24	
9.		Consiliul Raional Cahul		213.096,80	
10.		DETS Botanica		209.891,22	
11.		DETS Buiucani		193.680,00	
12.		Primăria Orhei		170.640,00	
13.		P Geamăna Anenii Noi		139.102,58	
14.		Agencia Asigurare Resurse si Administrare Patrimoniu a Ministerului Apărării		135.168,07	
15.		DETS Centru		115.295,36	
16.		Gimnaziul Alexandru Cel Bun		100.008,00	

[\(AAP > Transparenta > Contracte atribuite\)](#)

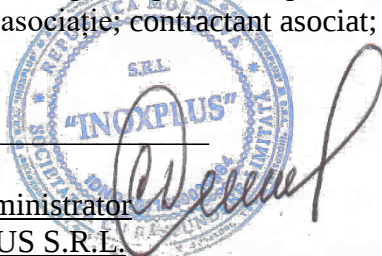
*) Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociație; contractant asociat; subcontractant.

Semnat: _____

Nume: Covalenco Dumitru

Funcția în cadrul firmei: Administrator

Denumirea firmei: INOXPLUS S.R.L.



**MINISTERUL
AGRICULTURII,
DEZVOLTĂRII REGIONALE
ȘI MEDIULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**MINISTRY
OF AGRICULTURE,
REGIONAL DEVELOPMENT AND
ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC
OF MOLDOVA**

AGENȚIA DE MEDIU

ENVIRONMENTAL AGENCY

MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38
Tel.: (022) 820-770, email: am@mediu.gov.md

CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului
(echipamente electrice și electronice)

În scopul plasării pe piață a produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (5) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și punctele 46 – 50 din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare

MD2021-3-EEE-007

pentru INOXPLUS SRL, IDNO: 1011600039984, cu adresa juridică: mun. Chișinău, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48.

Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 16.03.2021 până la data de 16.03.2024.

Director
Veaceslav DERMENJI

HEINNER

BLENDER DE MASA

Model: HBL-550S



www.heinner.ro

- Blender de masa
- 550W, 220-240V, 50 Hz
- Culoare: negru

Va multumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile si sa pastrati manualul pentru informari ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a va oferi toate instructiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea si intretinerea aparatului.

Pentru a opera unitatea corect si in siguranta, va rugam sa cititi acest manual cu instructiuni cu atentie inainte de instalare si utilizare.

II. CONTINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRA

- **Blender de masa**
- **Manual de utilizare**
- **Certificat de garantie**



III. DESCRIEREA PRODUSULUI

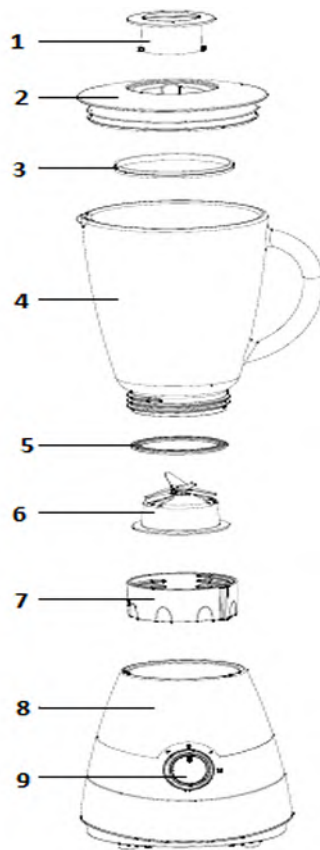


Figura 1

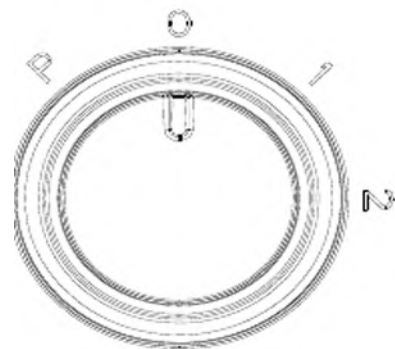


Figura 2 – Buton de viteze

➤ Denumirea componentelor (Figura 1):

1. Cana gradata
2. Capac
3. Garnitura 1
4. Bol
5. Garnitura 2
6. Lame
7. Stativ bol
8. Bloc motor
9. Buton viteze (Figura 2)

IV. MASURI DE SIGURANTA

Va rugam sa cititi cu atentie manualul de instructiuni inainte de a utiliza aparatul.

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare asigurați-vă că tensiunea indicată pe produs corespunde cu tensiunea sursei dvs. de alimentare.
3. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a suprafeței de lucru.
4. Nu folosiți niciun aparat cu un cablu/ștecher deteriorate, după funcționarea defectuoasă sau după orice deteriorare a acestuia. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul său de service sau o de către o persoană calificată în acest sens, pentru a evita orice pericol.
6. Este necesară supravegherea atentă atunci când aparatul este folosit de către sau în apropierea copiilor.
7. Evitați contactul cu componentele mobile.
8. Pentru a reduce riscul de rănire gravă a persoanelor sau de deteriorare a blenderului, nu băgați mâinile și ustensilele în recipient în timp ce amestecați ingrediente. Puteți utiliza o racletă, dar doar atunci când blenderul nu se află în stare de funcționare.
9. Utilizarea de accesorii nerecomandate sau care nu au fost achiziționate de la producător poate provoca incendiu, șocuri electrice sau răni.
10. Deconectați aparatul de la priză atunci când nu este în uz, înainte de monta sau demonta accesorii, precum și înainte de curățare. Pentru deconectare, puneți toate butoanele în poziția „off” (Oprit), apoi scoateți ștecherul din priză de perete apucând ștecherul, nu cablul de alimentare.
11. Pentru a reduce riscul de rănire, nu montați niciodată blocul de lame pe blocul motor fără ca bolul blenderului să fie atașat corespunzător.
12. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
13. Copiii trebuie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.

14. Nu lăsați aparatul în stare de funcționare nesupravegheat.
15. Când scoateți blenderul de pe blocul motor, așteptați până când lamele s-au oprit complet.
16. Folosiți întotdeauna blenderul cu capacul pus.
17. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață sigură, plană și uscată.
18. Nu așezați niciodată acest aparat pe sau în apropierea unui arzător electric sau cu gaz fierbinte sau într-o zonă în care ar putea intra în contact cu un aparat încălzit.
19. Nu folosiți aparatul în aer liber.
20. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cel căruia îi este destinat.

V. ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Înainte de prima utilizare, despachetați aparatul și așezați toate piesele pe o suprafață orizontală.
2. Bolul (care cuprinde cana gradată, capacul, garnitura 1, bolul, garnitura 2, blocul de lame și stativul bolului) a fost deja montat pe blocul motor. Demontați pentru a spăla toate elementele detașabile, cu excepția blocului motor. Consultați ultimul capitol ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE.
3. După ce toate piesele au fost curățate și uscate bine, montați-le la loc.
 - Puneți bolul pe o suprafață plană, montați garnitura 2 și lamele pe bol (Vezi Fig.3).
 - Ținând bolul de mâner, montați stativul bolului pe partea inferioară a acestuia și blocați stativul bolului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge (Vezi Fig.4).
 - Repoziționați bolul cu gura în sus. Așezați garnitura 1 în jurul părții inferioare a capacului și puneți capacul pe bol. Așezați cana gradată exact în capac fixând micile ridicături de pe ambele părți ale cunii în fantele capacului și rotind cana în sensul acelor de ceasornic pentru a o strânge. (Vezi Fig.5)
4. La final, așezați bolul asamblat pe blocul motor, prin alinierea benzii din partea inferioară a bolului asamblat. (Vezi Fig.6)



Figura 3

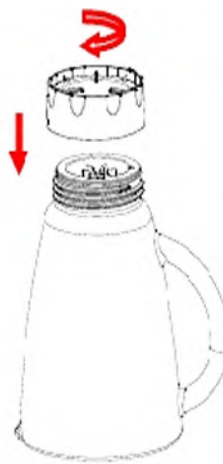


Figura 4

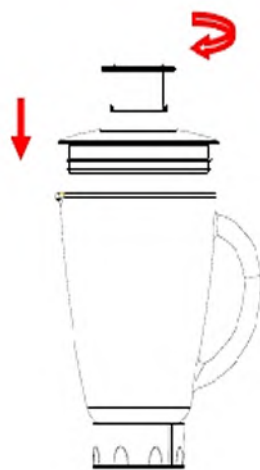


Figura 5

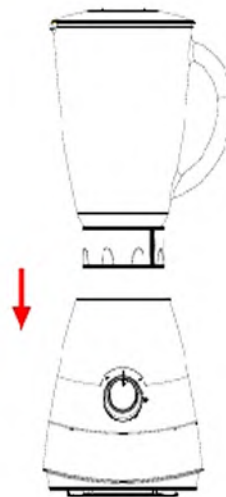


Figura 6

VI. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Decoțiți fructele sau scoateți miezul fructelor, iar apoi tăiați în bucăți mici.
2. Puneți alimentele care trebuie omogenizate în bol (Vezi Fig.7). De obicei, se adaugă puțină apă pentru ca aparatul să funcționeze mai ușor. Proporția de alimente și apă este de 2/3. Cantitatea de amestec nu trebuie să depășească nivelul maxim indicat pe bol.

TIP DE MANCARE	SPECIFICAȚII	GREUTATE	VITEZA
Morcov, mar, para etc	Taiati in bucati de 15mm*15mm*15mm	Morcov:600g Apa: 900g	Viteza mare

Observație: Nu utilizați niciodată lichide în fierbere și nu lăsați aparatul să funcționeze în gol.

3. Puneți capacul pe bol. Cana gradată trebuie să se afle la locul său.
4. Conectați cablul de alimentare la o priză de perete obișnuită.
5. Rotiți butonul pentru viteze la viteza adecvată pentru activitatea dvs.
6. Pentru omogenizări rapide sau delicate, rotiți butonul pentru viteze în poziția P și țineți apăsat pentru câteva secunde, iar apoi eliberați, butonul se va reseta la poziția O automat. Acționați de mai multe ori, până când obțineți consistența dorită.
7. Dacă doriți să adăugați ingrediente în timp ce blenderul este în funcțiune, scoateți cana gradată și puneți ingredientele prin deschizătura capacului. (Vezi Fig.8)
8. Când zdrobiți gheață sau alimente tari, țineți capacul apăsat ferm cu o mână.
9. Când ați obținut consistența dorită rotiți butonul la poziția O.

Observații:

- 1) Pentru fiecare utilizare, timpul de funcționare neîntreruptă nu trebuie să depășească 3 minute.
- 2) Dacă doriți să opriți aparatul în timpul funcționării, rotiți butonul la poziția O oricând.

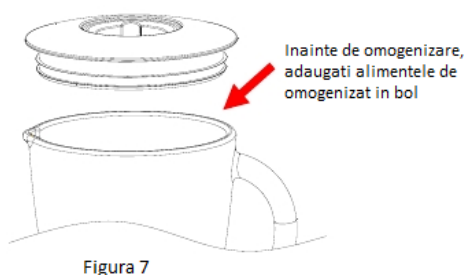


Figura 7

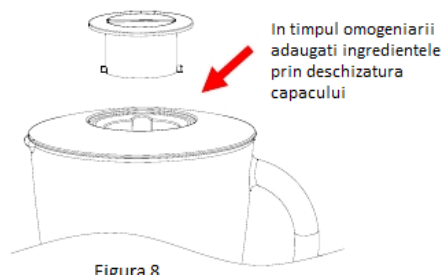


Figura 8

Sfaturi importante pentru o funcționare corectă

- ✓ Pentru cea mai bună circulație a alimentelor care urmează a fi omogenizate cu puțin lichid, mai întâi se toarnă lichidul în bol, apoi se adaugă alimentele solide.
- ✓ Unele dintre activitățile care nu pot fi realizate în mod eficient cu un blender sunt: baterea albușurilor de ou, obținerea frișcăi, pasarea cartofilor, tocarea cărnii, frământarea aluatului, stoarcerea fructelor și a legumelor.
- ✓ Următoarele elemente nu se așează niciodată pe blocul motor, deoarece acestea pot provoca daune: oase, bucăți mari de alimente solide, alimente înghețate sau alimente tari precum napii.
- ✓ Pentru a zdrobi gheață, se adaugă până la 6 cuburi de gheață. În cazul în care este nevoie de mai multă gheață, scoateți cana și adăugați cuburi unul câte unul prin deschizătura capacului.

VII. CURATARE SI PASTRARE

Acest produs nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Pentru reparații, adresați-vă personalului de întreținere calificat în acest sens.

1. Înainte de curățare, deconectați blenderul de la sursa de alimentare.
2. Pentru o curățare mai ușoară, spălați întotdeauna imediat după utilizare. Nu lăsați alimentele să se usuce pe bol, deoarece acest lucru va îngreuna curățarea.
3. Turnați o cantitate mică de apă caldă cu săpun în bol și rotiți butonul la poziția P, pentru câteva secunde. Iar apoi goliți bolul.
4. Demontați toate componentele detașabile. Ridicați ansamblul bolului de pe blocul motor, apoi deblocați stativul bolului din ansamblul bolului, luați lamele și garnitura 2, scoateți la final cana și apacul. Detașați garnitura de capac.
5. Clătiți cana, capacul, garnitura 1, bolul, garnitura 2 și stativul bolului cu mână sau într-o mașină de spălat vase și apoi uscați. Acestea sunt componente care se pot spăla în mașina de spălat vase în siguranță, dar valoarea temperaturii nu trebuie să depășească 70°C.

6. Curățați lamele cu o perie, folosind apă caldă cu săpun, apoi clătiți bine sub jet de apă. Nu atingeți lamele ascuțite, manevrați cu grijă. **Nu scufundați blocul tăietor în apă.** Lăsați la uscat cu partea tăioasă în jos și nu lăsați la îndemâna copiilor.

7. **Ștergeți blocul motor cu o bucată de material umedă și uscați bine. Scoateți petele persistente prin frecare cu agenți de curățare non-abrazivi.** Dacă vărsați lichide în blocul motor; întâi deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apoi ștergeți cu o bucată de material umedă și uscați bine.

ATENȚIE!!

1) Nu scufundați blocul motor în lichid pentru a preveni riscul de electrocutare.

2) Nu folosiți bureți sau agenți de curățare abrazivi pe piese sau finisaje.

VIII. FISA TEHNICA

Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50Hz
Putere nominală	550W



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezech, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avnd numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marca înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri, denumirile produselor sunt mărci înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub orice formă sau prin orice mijloc, utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără permisiunea prealabilă a companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.nod.ro

HEINNER

STAND BLENDER

Model: HBL-550S



- Stand blender
- 550W, 220-240V, 50 Hz
- Color: black

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

II. PACKAGE CONTENTS

- Stand blender
- Instruction Manual
- Warranty card



III. PRODUCT DESCRIPTION

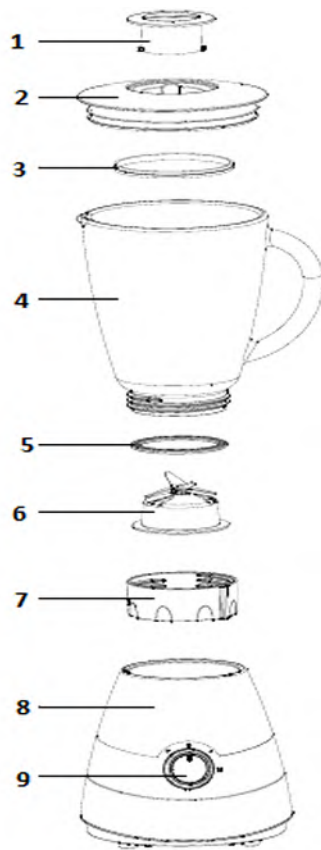


Figure 1

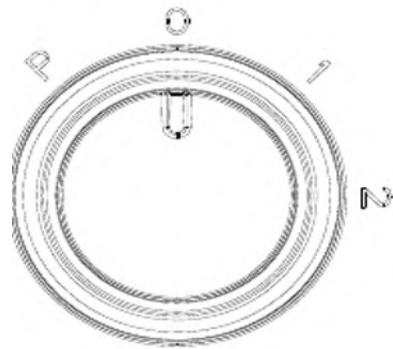


Figure 2 - Speed knob

➤ Parts names:

1. Measure cup
2. Lid
3. Seal ring 1
4. Jar
5. Seal ring 2
6. Blade assembly
7. Jar base
8. Motor unit
9. Speed knob (Fig. 2)

IV. SAFETY MEASURES

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage indicated on the product corresponds with the voltage of your electrical outlet.
3. Do not let cord hang on hot surface or over edge of table or counter.
4. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. Avoid contacting the moving parts.
8. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
9. The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
10. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet by grasping the plug, not the cord.
11. To reduce the risk of injury, never place blade assembly on motor unit without the jar properly attached.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Do not leave the machine on unattended.
15. When removing the blender from the motor unit, wait until the blades have completely stopped.
16. Always operate blender with cover in place.
17. Always use the appliance on a secure, dry level surface.
18. Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
19. Do not use outdoors.
20. Do not use appliance for other than its intended use.

V. BEFORE USING

Before initial use

1. Before first use, unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. The jar assembly (including the measure cup, lid, seal ring 1, jar, seal ring 2, blade assembly and jar base) has already been assembled into the motor unit. Disassemble to wash all detachable parts except the motor unit. Refer to the latter chapter CARE AND CLEANING.
3. Once all pieces have been cleaned and dry thoroughly, reassemble.
 - 1) Invert the jar onto a level surface, place the seal ring 2 and blade assembly onto the jar (See Fig.3) .
 - 2) Holding the jar handle, put the jar base onto the jar bottom and secure the jar base by turning it clockwise until tight (See Fig.4)
 - 3) Reposition the jar assembly with its opening upwards. Wrap the seal ring 1 around the lid bottom and put the lid onto the jar assembly. Place the measure cup exactly into the lid by fitting the small projection on the both sides of the cup into the slots of the lid and turning the cup clockwise until tight. (See Fig.5)
4. Finally, place the assembled jar onto the motor unit by aligning the strip on the assembled jar bottom. (See Fig.6)

CAUTION: Jar is now secure. Do not try to twist the jar onto motor unit



Fig. 3

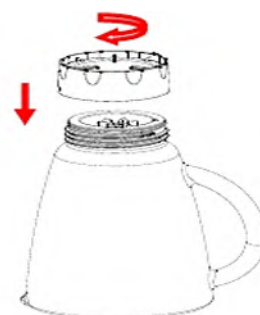


Fig. 4

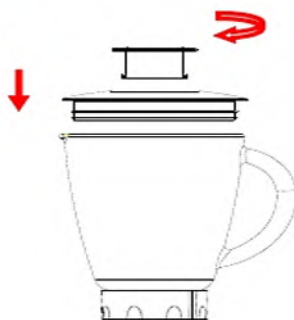


Fig. 5



Fig. 6

VI. USING INTRUCTIONS

1. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices.
2. Place the food to be blended into the jar (See Fig.7). Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.

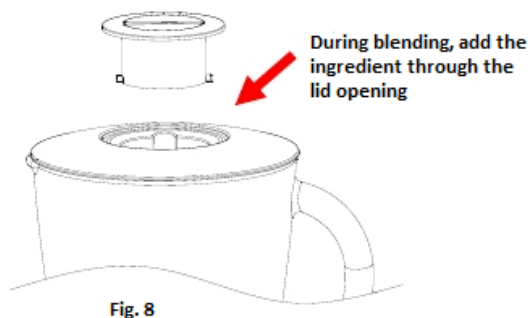
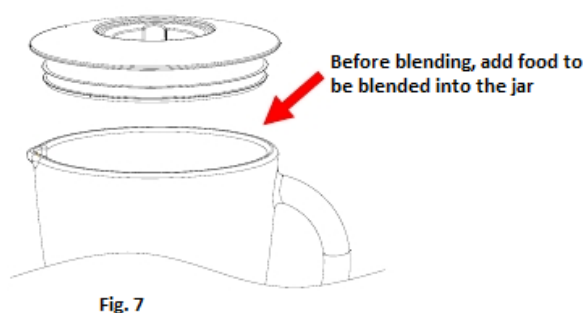
FOOD TYPE	SPECIFICATIONS	WEIGHT	SPEED
Carrot (apple, pear etc)	Cut into 15mm*15mm*15mm	Carrot: 600g Water: 900g	High speed

Note: never use boiling liquids or run the appliance empty.

3. Put the lid on the jar. Be sure the measuring cup is in place.
4. Plug the power cord into a standard wall outlet.
5. Turn the speed knob to the appropriate speed setting for your task.
6. For quick or delicate blending tasks, turn the speed knob to P position and hold for a few seconds and then release, the knob will reset to O position automatically. Operate several times until the consistence you want is obtained.
7. If you want to add ingredients while the blender is working, remove the measuring cup and place through the lid opening. (See Fig.8)
8. When crushing ice or hard food, keep one hand firmly on the lid.
9. When the consistence you desire is obtained, turn the knob to O position.

Notes:

- For each use, the consecutive operation time should not exceed 3 minutes.
- If you want to stop the machine during operation, turn the knob to O position



Important operating tips

1. For best circulation of food that are to be blended with some liquid, pour the liquid into the jar first then add solids.
2. Some of the tasks that cannot be performed efficiently with a blender are: beating egg whites, whipping cream, mashing potatoes, grinding meat, mixing dough, extracting juice from fruit and vegetable
3. The following items should never be placed in the unit as they may cause damage: bones, large pieces of solid, frozen food, or tough foods such as turnips.
4. To crush ice, add up to 6 ice cubes. If more ice is needed, remove the cup and add cubes one by one through the lid opening.

VII. MAINTENANCE

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Before cleaning, unplug the blender.
2. Always wash immediately after use for easier cleaning. Don't let food dry on the jar assembly as this will make cleaning difficult.
3. Pour a little warm soapy water into the jar and turn the knob to P position for a few seconds. And then empty the jar.
4. Dismantle all detachable parts. Lift the assembled jar off the motor unit, then unlock the jar base from the jar assembly, take the blade assembly and the seal ring 2 out, finally remove the cup and the lid. Detach the seal ring from the lid.
5. Rinse the cup, lid, seal ring 1, jar, seal ring 2 and jar base by hands or in a dishwasher and then dry. They are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 70°C.
6. Brush the blade clean using warm soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't touch the sharp blades, handle carefully. **Don't immerse the blade assembly in water.** Leave to dry upside down away from children.
7. Wipe the motor unit with a damp cloth and dry thoroughly. Remove the stubborn spots by rubbing with non-abrasive cleaner. If liquids spill into the motor unit; first unplug the unit, then wipe with a damp cloth and dry thoroughly.

CAUTION

- 1) **Do not immerse the motor unit in liquid to prevent the risk of electric shock.**
- 2) **Do not use rough scouring pads or cleansers on parts or finish.**

VIII. TECHNICAL FICHE

Rated votage	220-240 V
Rated frequency	50Hz
Rated power	550W

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.



This product is in conformity with norms and standards of European Community

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

БЛЕНДЕР С МЕЛНИЧКА
МОДЕЛ: HBL-550S



- Захранване: 220-240V, 50Hz
- Мощност: 550W

Благодарим че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за скрит информация.

Този наръчник е изготвен, за да ви осигури всички необходими инструкции за инсталиране, използване и поддръжка на устройството.

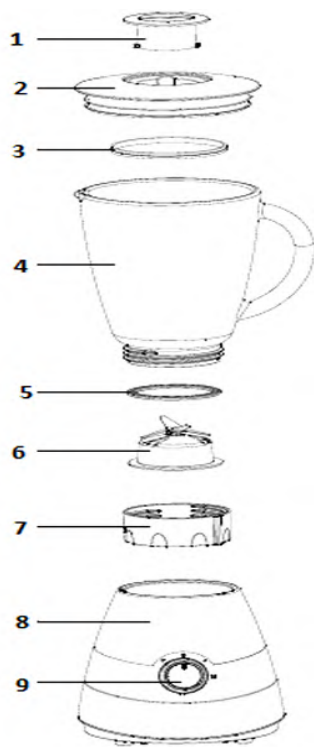
За да бъде се справяте правилно и безопасно с устройството, моля, прочетете внимателно този наръчник на потребителя, преди да го инсталирате и да го използвате

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯТ ПАКЕТ

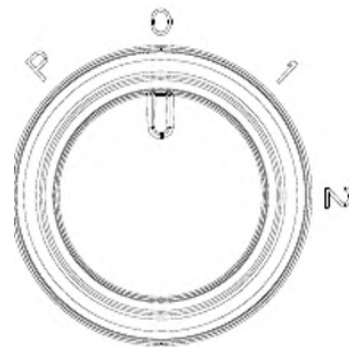


- БЛЕНДЕР С МЕЛНИЧКА
- Наръчник на потребителя
- Гаранционен сертификат

III. ВНИМАНИЕ: ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ ПАСАТОР



Фиг.1



Фиг.2 - БУТОН ЗА СКОРОСТ

➤ Части:

1. Мащабирана кана
2. Капак
3. Уплътнение 1
4. Купа
5. Уплътнение 2
6. Блок нож
7. Стойка купа
8. Блок двигателя
9. Бутон за скорост (Фиг.2)

IV. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на електрически уреди трябва винаги да следвате предпазни мерки, включително тези по долу:

1. Прочетете всичките инструкции.
2. Преди употреба се уверете, че напрежението, посочено на продукта, съответства с напрежението на вашия източник на захранване.
3. Не позволявайте кабела да виси от ръба на маса или от работната повърхност.
4. Да не се експлоатира уредът с кабел или щепсел или след неговото неизправност или която и да е повреда. Върнете уредът до най-близкия оторизиран сервизен център за проверка, ремонт или настройка.
5. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или негов сервизен агент или лице, квалифицирано да направи това, за да се избегне всякаква опасност.
6. Необходим е строг надзор когато уредът се използва от или в близост до децата.
7. Избягвайте контакт с движещите се части.
8. За да намалите риска от сериозно нараняване на хора или увреждане на пасатора, не поставяйте ръцете си и прибори в контейнера, докато смесвате на съставките. Можете да използвате стъргалка, но само когато пасатора не работи.
9. Използването на аксесоари, които не са препоръчани или са закупени от производителя, може да предизвика пожар, токов удар или нараняване.
10. Изключете от контакта, когато не се използва, преди инсталирането или премахването на аксесоари, и преди почистване. Да изключите, завъртете всички контроли на "OFF" (изключено), след това извадете щепсела от контакта на стената захванете щепсела, а не кабела.
11. За да намалите риска от нараняване, никога не монтирайте блок нож на блока на двигателя, без купата на пасатора да е правилно прикрепена.
12. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с физически, сензорни или ментални увреждания или липса на опит и познания, освен ако те са под надзор и бяха обучени относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
13. Децата трябва да се наблюдават, за да не си играят с уреда.
14. Не оставяйте уредът в експлоатация, без наблюдение.
15. Когато изваждате блок двигател на пасатора, изчакайте, докато остриетата са напълно спрени.
16. Винаги използвайте пасатора с капака сложен.
17. Винаги използвайте уреда върху твърда повърхност, равна и суха.

18. Никога не поставяйте уреда върху или близо до горещ газ или електрическа горелка или в район, където тя може да влезе в контакт с отопляемо устройство.
19. Не използвайте устройството на открито.
20. Не използвайте устройството за други цели, различни от тези която са предназначени за него.

V. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди първата употреба

1. Преди първата употреба, разопаковате уреда и поставите всички негови части върху плоска повърхност.
 2. Купата сглобяване (включващ мащабирана кана, капак, уплътнение 1 купа, гарнитура 2, блок нож и стойка купа) са монтирани на блока двигателя. Премахнете ги за да се измие всичките сменяемия елементи с изключение на блока двигателя. Вижте последната глава ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ.
 3. След като всички части са били почистени и подсушати, поставете ги обратно.
 - 1) Обърнете купата върху плоска повърхност монтирайте уплътнение 2 и нож блок на купата (вижте Фиг. 3) .
 - 2) Дръжте купата от дръжка, монтирайте стойка купана дъното на своята купа и заключвате купа стойка като го завъртите по часовниковата стрелка, за да затегнете (вижте Фиг. 4)
 - 3) Сменете сглобяването купата устата нагоре. Поставете уплътнението 1 около долната част на капака и сложете капака на сглобяването купата. Поставете капака на мащабираната кана точно определите малките подутини от двете страни на купата вътре в капака и завъртите по часовниковата стрелка, за да затегнете. (вижте Фиг. 5)
 4. Накрая, поставете купата на двигателния блок сглобен чрез подравняване на лентата в долната част на сглобяването купа. (вижте Фиг. 6)
- ВНИМАНИЕ: Сега купата е неподвижно. Не се опитвайте да се обърне купата на двигателен блок**



Fig. 3



Fig. 4

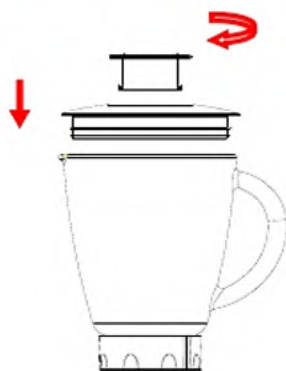


Fig. 5

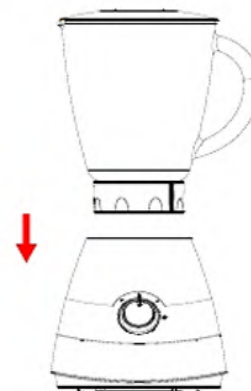


Fig. 6

Важни съвети за правилна употреба

- За най-добрата циркулация на хранителните продукти за хомогенизиране с малко течност, първо течността се излива в купата, а след това се добавят твърди вещества.
- Някои от дейностите не могат да се извършват ефективно с пасатор са: разбиване на яйчен белтък, производство сладки крем, смачкани картофи, месо кълцане, замесване на тестото, изстискване на плодове и зеленчуци.
- Следните предмети никога не се поставят на двигателния блок тъй като те могат да причинят увреждане: кости, големи парчета на твърди храни, замразени храни или твърди храни като репи.
- За да смажате лед се добавят към 6 кубчета. Ако е необходимо повече лед, извадете каната и добавете кубчетата едно по едно, като отворите капака.

VI. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат поправени от потребителя. За ремонт, обърнете се към персонала по поддръжката, квалифициран да го направи.

1. Преди почистване, изключете пасатора от захранването.
2. За по-лесно почистване, винаги изплакнете след употреба. Да не се допуска храните да изсъхне на сглобяване купата, тъй като това ще попречи на почистване.
3. Изсипете малко количество топла сапунена вода в купата и завъртете позицията на Р за няколко секунди. А след това изпразнете купата.
4. Премахнете всичките отделящи се части. Повдигнете купата от двигателния блок, след това отключете купата от стойката, купа премахнете блок нож и уплътнение 2, извадете купата и капачката на края. Отстранете капачката уплътнение.
5. Изплакнете на ръка или в съдомиялна машина купа, капак, уплътнение 1, купата и стойка купа и след това изсушете. Те са компоненти, които могат да се мият в съдомиялна машина, но температурата не трябва да надвишава 70 °C
6. Почистете перките с четка, с топла сапунена вода и изплакнете добре под течаща вода. Не докосвайте перките остри, занимавайте се тях с грижа. Не потапяйте във вода блок нож. Оставете га да изсъхне с остър надолу и далеч от достъпа на деца.
7. Избършете двигателния блок с влажна кърпа и подсушете добре. Отстранете упоритите петна чрез търкане с не-абразивни почистващи препарати. Ако разлеее течност в двигателния блок, първо изключете уреда от захранването, след това избършете с влажна кърпа и подсушете напълно.

ВНИМАНИЕ

- 1) Не потапяйте в течност двигателен блок за да се предотврати токов удар.
- 2) Не използвайте гъби или абразивни почистващи средства за частите или облицовките.

VII. ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ

Напрежение	220-240 V
Честота	50Hz
Мощност	550W

**ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ ПО ОТГОВОРЕН НАЧИН КЪМ ОКОЛНАТА СРЕДА**

Можеш да помогнеш за опазване на околната среда!

Моля, спазвайте местните закони и правила: занесете нефункциониращите електрически уреди в пунктовете за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Другите марки, наименованията на продуктите са регистрирани марки на съответните собственици.

Нито една част на спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, използвана за получаването на производни като преводи, промени или адаптации без предварителното разрешение на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION. Всички права запазени!

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и реализиран в съответствие със стандартите и изискванията на Европейската Общност.

Вносител: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.nod.ro

HEINNER

Turmixgép
Modell: HBL-550S



- Turmixgép
- Névleges feszültség: 220-240V, 50Hz
- Névleges teljesítmény: 550W

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

Kérjük, figyelmesen olvassa el a tájékoztatót és őrizze meg az útmutatót a későbbi tájékozódás érdekében!

Ez a kézikönyv tájékoztatást nyújt a gép működtetésére, használatára és karbantartására vonatkozóan.

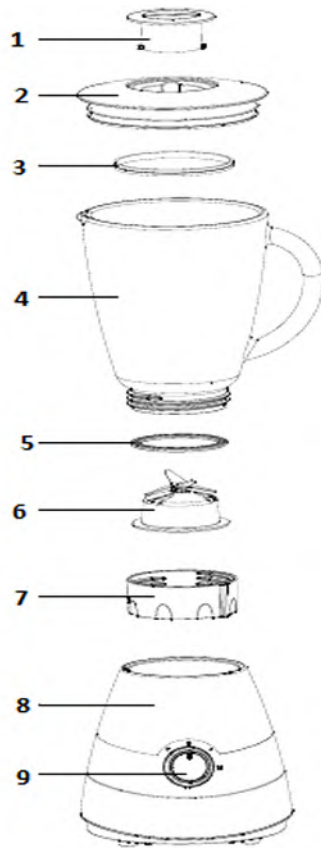
A gép biztonságos és megfelelő működtetése érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el e tájékoztatót az üzembe helyezés előtt!

II. A CSOMAG TARTALMA

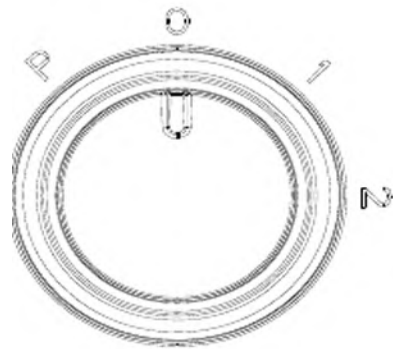


- Turmixgép
- Használati kézikönyv
- Garancialevél

III. A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA:



1. Ábra



2. Ábra - Sebességkapcsoló

➤ Az alkatrészek nevei:

1. Fedő
2. Fedél
3. Tömítés 1
4. Porce
5. Tömítés 2
6. Béna
7. állvány tál
8. Motorház
9. Sebességkapcsoló

IV. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A jelen elektromos készülék használata közben mindig tartsa be a következő biztonsági intézkedéseket!

1. Minden utasítást figyelmesen olvasson el!
2. A készülék használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati feszültség azonos a gép műszaki lapján található értékekkel.
3. Az elektromos zsinórt ne hagyja az asztalról vagy a munkafelületről lelógni!
4. Meghibásodás után soha ne használja többi a sérült elektromos vezeték, dugaszt. Ilyen esetben forduljon a legközelebbi szervizbe ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából.
5. A sérült elektromos zsinór kicserélését bízza szakemberre, vagy hivatalos javítóműhely személyzetére. Kerülje a balesetveszélyt!
6. A gyermekek közelében működésben levő készüléket soha ne hagyja felügyelet.
7. Kerülje a mozgó tárgyakkal való ütköződést.
8. A balesetveszély csökkentése érdekében a működésben lévő konyharobotba soha ne tegye be a kezét, sem más idegen tárgyat. Erre egy sajátos eszközt használhat, de csak akkor, ha a készülék ki van kapcsolva.
9. A nem javasolt, vagy nem jóváhagyott helyről beszerzett tárgyak használata tűzveszélyes lehet és sérüléseket okozhat!
10. A használaton kívüli készüléket mindig áramtalanítsa. Ezt tegye a szétszedés vagy összeszerelés előtt is, valamint tisztítás előtt. Az áramtalanítás érdekében helyezze a kapcsolót „off” (Kikapcsolva) helyzetbe, majd húzza ki a dugaszt a hálózati csatlakozóból. Soha ne a zsinórt húzza!
11. A sérülésveszély elkerülése érdekében soha ne helyezze rá a vágókést a motorházra, ha a konyharobot tálja nincs megfelelően beillesztve.
12. Ezt a készüléket gyermekek és fizikailag, mentálisan vagy érzékszervileg korlátozott személyek nem használhatják, sem pedig tapasztalattal nem rendelkező személyek. Ez csak akkor lehetséges, ha őket valaki felügyeli, illetve a használatra vonatkozóan tájékoztatták őket, és a tájékoztatást megértették.
13. Mindig figyeljen a gyerekekre, hogy azok ne játszhassanak a készülékkel!
14. A működésben levő készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
15. Mielőtt a tálat levinné a motorházzal, mindig várja meg, míg a kések teljesen leállnak.
16. A konyharobotot csak a megfelelően felhelyezett kupakkal használja!
17. A készüléket mindig helyezze biztonságos, egyenes és száraz felületre.
18. Soha ne helyezzen erre a készülékre, sem annak közelébe elektromos izzó testet, forró tárgyakat. A készüléket ne helyezze meleg / forró testek közelébe.
19. A készüléket szabadtéren ne használja!
20. A készüléket csak rendeltetésszerűen használja!

V. HASZNÁLAT ELŐTT

1. Első használat előtt csomagolja ki a készüléket és helyezze annak minden alkotóelemét vízszintes felületre.
2. A kehelyegységet (magába foglalja a mércés tálat, fedőt, 1. tömítést, kelyhet, 2. tömítést, vágólemezt és kehelytartót) helyezze a motorházra. Minden levehető részt alaposan mosson meg, kivéve a motorházat. Ennek érdekében tájékozódjon az utolsó fejezetben lévő „KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS” részben leírtakról.
3. Miután minden részt megtisztított és alaposan megszáritott, tegye a részeket a megfelelő helyre.
 - 1) Egyenes felszínen fordítsa fel a készüléket és helyezze fel a 2. tömítést és a vágólemezt (lásd 3. ábra).
 - 2) Fogja a kelyhet a fogantyúnál, helyezze fel a kehelytartót az alsó részre és az óramutató járásával megegyező irányba elcsavarva rögzítse rá a kelyhet. (lásd 4. ábra)
 - 3) Helyezze vissza a kehelyegységet az üreges résszel felfelé. Helyezze fel az 1. tömítést a fedő felső részére, majd helyezze a fedőt a kehelyegységre. A mércés tálat helyezze a fedőre, mindkét oldalon illessze be a megfelelő módon, csavarja el a kelyhet az óramutató járásával megegyező irányba. (lásd 5. ábra)
4. Végül, az összeillesztett kelyhet helyezze a motorházra, illessze egymáshoz ezeket a megfelelő vonalak segítségével. (lásd 6. ábra)



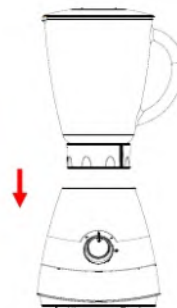
ábra 3



ábra 4



ábra 5



ábra 6

VI. HASZNÁLATI UTASÍTÁSAIT

1. Hámozza meg és magozza ki a gyümölcsöt és kockázza fel kis darabokra.
2. Helyezze a turmixolandó élelmiszert a kehelybe (lásd 7. ábra). Rendszerint kis vizet is kell tölteni a kehelybe, ezzel könnyítve a készülék működését. Az élelmiszer és a víz aránya 2:3. Az így kapott tartalom ne haladja meg a kehely Max szintjét.

ÉLELMISZERTÍP	JAVASLAT	TÖMEG	SEBESSÉG
Sárgarépa (alma, körte stb.)	Aprózza 15mm*15mm*15mm	Sárgarépa: 600g Víz: 900g	Nagy sebesség

Megjegyzés: Soha ne használjon forrásban lévő folyadékot és soha ne működtesse a készüléket üresen.

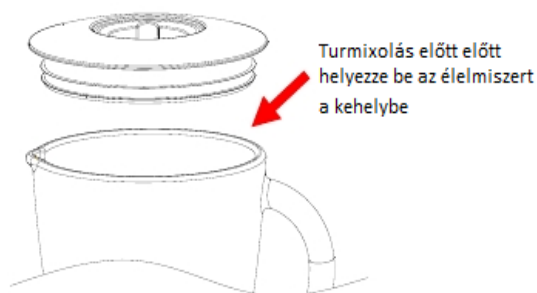
3. Helyezze vissza a kehely felső fedőjét és rögzítse azt megfelelően.
4. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
5. A sebességszabályzó gombot állítsa a kívánt helyzetbe.
6. A gyors és ízletes mixelés érdekében a sebességszabályzót helyezze P helyzetbe és néhány másodpercig tartsa benyomva. Ily módon a készülék automatikusan O pozícióba kerül. Tegye ezt addig, míg a megfelelő eredményt el nem éri.
7. Ha a működésben lévő készülék tartalmát szeretné kiegészíteni, vegye ki a mércés tálat és a nyíláson behelyezheti a kívánt mennyiséget.

(lásd 8. ábra)

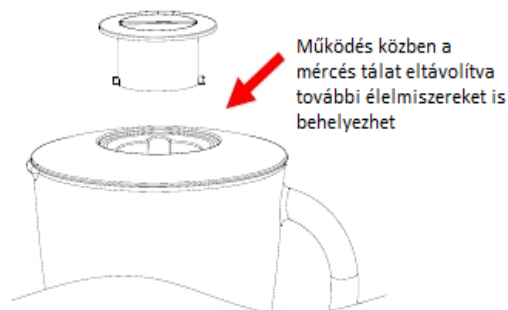
8. Jég, vagy kemény élelmiszerek zúzása közben a fedőt jól szorítsa le az egyik kezével.
9. A kívánt eredmény elérése után helyezze a gombot O pozícióba.

Megjegyzés:

- A folyamatos működés ne haladja meg a 3 percet.
- Bármikor szeretné leállítani a gépet, tekerje a gombot O helyzetbe!



ábra 7



ábra 8

Néhány tanács az optimális használat érdekében

Általában meghatározott mennyiségű víz szükséges a készülék megfelelő működéséhez. Töltsön vizet a kehelybe, majd helyezze bele a szilárd tartalmat.

A turmixgéppel rendszerint nem feldolgozhatóak a következők: tojásfehérje, tejszínhab készítése, krumplicaprítás, húsdarálás, dagasztás, gyümölcs és zöldség préselése.

A következőket soha ne helyezze a motorházra, ugyanis károk keletkezhetnek: csontok, nagy és szilárd élelmiszerdarabok, fagyott vagy kemény élelmiszer.

Jég zúzása érdekében legtöbb hat jégkockát helyezzen be. Amennyiben nagyobb mennyiségre van szükséges, a folyamatos utántöltés lehetőségét válassza!

VII. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a fali aljzathoz.
2. Az egyszerű tisztítás érdekében mindig közvetlenül használat után tisztítsa a készüléket. Ne hagyja az ételdarabokat a kehelyegységre rászáradni, ugyanis elmelegíti a tisztítási folyamatot.
3. Töltsön egy kevés, vegyszeres meleg vizet a kehelybe és helyezze a kapcsolót P helyzetbe. Tartsa így néhány másodpercig, majd ürítse ki a kehelyt.
4. Minden levehető részt vegyen le! Vegye le a kehelyt a motorháztól, biztosítsa ki a kehelytartót, vegye le a vágólapot és a 2. tömítést, majd távolítsa el a kehelyt és a fedőt. Vegye le a tömítést a kupakról.
5. Öblítse ki a kézzel vagy helyezze mosogatógépbe a tálat, a fedőt, az 1. tömítést, a kehelyt, a 2. tömítést, a kehelytartót, majd szárítsa meg ezeket. Ezeket a részeket mosogatógépben is tisztíthatja, de az alkalmazott hőmérséklet ne legyen nagyobb 70°C-nál.
6. A vágólapot egy kefével tisztítsa, használjon hozzá vegyszeres meleg vizet, majd jól öblítse le. Ne nyúljon az éles késekhez, óvatosan bánjon ezekkel. A vágóblokkot ne helyezze vízbe! Az éles felével lefele fordítva hagyja száradni. Vigyázzon a gyerekek épségére!
7. A motorházat egy nedves ronggyal törölje át majd jól szárítsa meg. A makacs foltokat dörzsölje le. ehhez megfelelő tisztítószer használhat. Ha folyadékkal tisztítaná a motorházat, előbb áramtalanítsa a készüléket! A művelet után szárítsa ki a gépet!

FIGYELEM!

- 1) Az áramütés elkerülése érdekében a motorblokkot ne merítse vízbe!
- 2) A tisztításhoz ne használjon durva felületű tisztító anyagokat!

VIII. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50Hz
Névleges teljesítmény	550W



KÖRNYEZETTUDATOS HULLADÉKKEZELÉS

Hozzájárulhatsz a tiszta környezet megtartásához!

Kérjük, tartsák be a helyi szabályokat és törvényeket: a használaton kívüli háztartási gépeket vigye speciális hulladékgyűjtőbe!



A **HEINNER** a **Network One Distribution Kft** védett márkaneve. A más márkanevek, terméknevek az illető üzem jegyzett márkanevei.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Ez a termék az Európai Közösség szabványainak megfelelően került megtervezésre és kivitelezésre.

Importator: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.nod.ro

HEINNER

MIKSER KIELICHOWY

Model: HBL-550S



- Mikser kielichowy
- 550W, 220-240V, 50 Hz
- Kolor: czarny

Dziękujemy za wybór tego produktu!

I. WSTĘP

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej dla dalszych informacji.

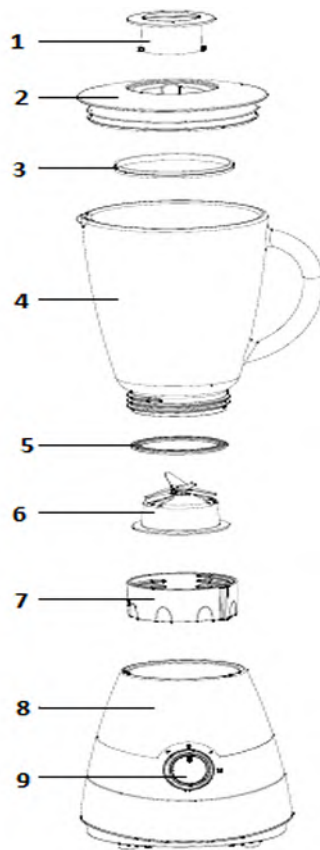
Podręcznik ten został zaprojektowany, aby zapewnić wszystkie niezbędne instrukcje dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji urządzenia. Aby prawidłowo i bezpiecznie korzystać z urządzenia, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją i użytkowaniem.

II. ZAWARTOŚĆ WASZEGO OPAKOWANIA

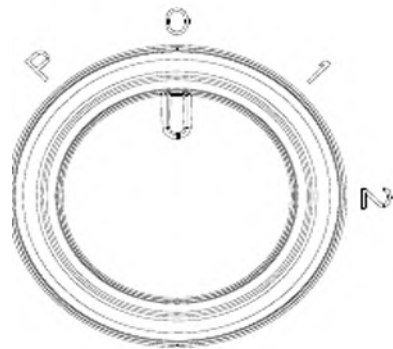
- Mikser kielichowy
- Instrukcja obsługi
- Certyfikat gwarancji



III. OPIS URZĄDZENIA



Rysunek 1



Rysunek 2 – Pokrętło regulatora prędkości

➤ Nazwy części (Rysunek 1):

1. Nakładka pokrywki z podziałką
2. Pokrywa
3. Uszczelka 1
4. Dzbaneq miksera
5. Uszczelka 2
6. Zespół noży
7. Podstawka dzbanka
8. Zespół silnika
9. Pokrętło regulatora prędkości (Rysunek 2)

IV. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania miksera kielichowego zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi :

1. Przeczytać całe instrukcje.
2. Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy się upewnić, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w kontakcie.
3. Przewód zasilający nie może zwisać nad brzegiem stołu lub blatu.
4. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający/wtyczka są w sposób widoczny uszkodzone, po usterkach lub po jakichkolwiek uszkodzeniach. Oddaj wówczas urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub ustawienia .
5. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
6. Wymaga się szczególny nadzór wówczas kiedy urządzenie jest używane przez dzieci lub w pobliżu dzieci.
7. Unikać kontaktu z częściami ruchomymi.
8. W celu uniknięcia ryzyka poważnych uszkodzeń ciała lub uszkodzeń miksera, nie wkładać rąk lub żadnych innych przedmiotów do dzbanka podczas podłączenia miksera kielichowego do zasilania. Można używać łopatk, tylko wówczas, kiedy mikser jest odłączony od sieci zasilania.
9. Używanie akcesoriów niestosownych lub zakupionych nie od producenta mogą powodować pożar, porażenia prądem elektrycznym lub rany.
10. Odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego gdy nie jest ono używane, przed lub po montażu akcesoriów oraz przed rozpoczęciem czyszczenia. W celu odłączenia, nastawić wszystkie przyciski w pozycji „off” (Wyłączony), po czym wyciągnąć wtyczki z gniazdka sieciowego pociągając za wtyczkę a nie za przewód.
11. W celu uniknięcia ryzyka zranienia, nigdy nie zamontować zespołu noży na zespole silnika gdy dzbanek jest nieodpowiednio zamontowany.
12. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
13. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

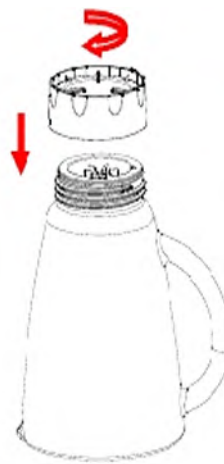
14. Nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
15. Gdy zdejmujecie mikser od zespołu silnikowego, należy poczekać do momentu kompletnego zatrzymania się noża.
16. Nie używać miksera kielichowego bez nałożenia nakładki pokryw.
17. Zawsze używać urządzenie na płaskiej, równej i suchej powierzchni.
18. Trzymaj mikser kielichowy z daleka od płyt grzewczych, palników lub od innych urządzeń nagranych.
20. Nie używać urządzenia w celach niezgodnych z przeznaczeniem.

V. PRZED UŻYCIEM

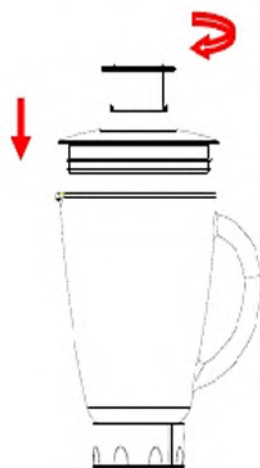
1. Przed użyciem miksera kielichowego po raz pierwszy, rozpakować urządzenie i układać wszystkie części na poziomej powierzchni.
2. Dzbane (który zawiera nakładkę pokryw z podziałką, pokrywę, uszczelkę 1, dzbanek, uszczelkę 2, zespół noży i podstawkę dzbanka) jest już zamontowany na zespole silnikowym. Rozmontować wszystkie części ruchome z wyjątkiem zespołu silnika, w celu wymycia. Przeczytać ostatni rozdział KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.
3. Zamontować ponownie wszystkie części wymyte i osuszone.
 - Ustawić dzbanek na równej powierzchni, zamontować uszczelkę 2 i zespół noży (Patrz Rys.3).
 - Trzymając dzbanek za rączkę, zamontować podstawkę dzbanka na jego dolnej stronie i zablokować podstawkę dzbanka przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. (Patrz Rys.4).
 - Ustawić ponownie dzbanek z otworem do góry. Nakładać uszczelkę 1 do okła części dolnej pokryw i założyć pokrywę na dzbanek. Założyć nakładkę pokryw z podziałką dokładnie na pokrywę tak by prowadnice na obu stronach nakładki przechodziły przez wycięcia pokryw i zablokuj ją przekręcając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. (Patrz Rys.5)
4. Na koniec, ustawić składany dzbanek na zespole silnika tak aby pokrywały się znaki na dolnej stronie składanego dzbanka. (Patrz Rys.6)



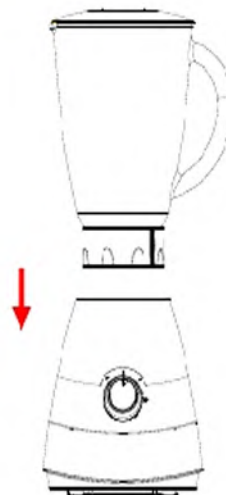
Rysunek 3



Rysunek 4



Rysunek 5



Rysunek 6

VI. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. Obrać owoce lub wyciągnąć miąższ a potem pokroić na małe kawałki.
2. Włożyć owoce do dzbanka (Patrz Rys.7) . Zazwyczaj dodaje się małą ilość wody w celu ułatwienia pracy urządzenia. Stosunek składników stałych do wody powinien być $\frac{2}{3}$. Ilość mieszanki nie może przekroczyć maksymalnego poziomu zaznaczonego na dzbanku.

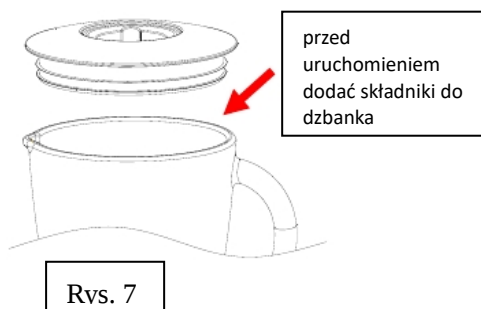
RODZAJ POTRAWY	SPECYFIKACJE	WAGA	PRĘDKOŚĆ
Marchew, jabko, gruszka itd	Pokrojone na kawałki o rozmiarach 15mm*15mm*15mm	Marchew:600g Woda: 900g	Duża prędkość

Uwaga: Nie wkładać nigdy do dzbanka wrzącej płyny i nie włączać pustego urządzenia.

3. Założyć pokrywę dzbanka. Nakładka pokrywy z podziałką musi znajdować się w swoim miejscu.
4. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do zwykłego gniazdka sieciowego.
5. Obrócić pokrętło regulatora prędkości do poziomu optymalnego.
6. Dla szybkiej lub delikatnej pracy urządzenia obrócić pokrętło regulatora prędkości w pozycji P, nacisnąć i przytrzymać kilka sekund, a potem puścić, pokrętło się zresetuje do pozycji O w sposób automatyczny. Nacisnąć kilka razy aż do otrzymania wymaganej
7. Jeżeli potrzebujesz dodać składniki podczas pracy miksera kielichowego, podnieś nakładkę pokrywy z podziałką, wprowadź nowe składniki przez otwór. (Patrz Rys.8)
8. Podczas zdrobnienia lodu lub twardych kawałków potraw, dobrze trzymać pokrywę naciśniętą jedną ręką.
9. Kiedy otrzymaliście porządaną konsystencję mieszniny, obrócić pokrętło do pozycji O.

Uwagi:

- 1) Czas nieprzerwanej pracy urządzenia nie może przekroczyć każdorazowo 3 minuty.
- 2) Urządzenie można wyłączyć w każdym momencie podczas pracy, obracając pokrętło do pozycji O.



Porady ważne dla dobrego funkcjonowania

- ✓ Dla dobrej cyrkulacji kawałków potraw do mieszania z małą ilością płynu, zaleca się najpierw wlewać płyn do dzbanka a potem dodać stałe kawałki potraw.
- ✓ Niektóre operacje które nie mogą być skutecznie zrealizowane mikserem kielichowym to: ubicie białek z jaj, otrzymanie bitej śmietany, ubicie ziemniaków, mielenie mięsa, ugniatanie ciasta, wyciskanie owoców i warzyw.
- ✓ Następujące elementy nie powinno się układać na zespole silnika, gdyż mogą one spowodować uszkodzenia: kości, duże, stałe kawałki potraw, potrawy zamrożone lub potrawy twarde jak brukwie.
- ✓ Można zdobnić do sześciu kostek lodu jednocześnie. Jeżeli potrzebujemy więcej lodu, wyciągniemy nakładkę pokrywy i dodajemy po jednej kostki przez otwór pokrywy.

VII. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Niniejszy wyrób nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W razie wystąpienia usterek radzimy zwrócić się do przeszkolonego personelu.

1. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Dla ułatwienia, należy zawsze czyścić urządzenie zaraz po użyciu. Nie zostawiać resztek do wyschnięcia wewnątrz dzbanka miksera gdyż utrudnia to czyszczenie.
3. Wlewać małą ilość ciepłej wody z mydłem do dzbanka i przekręcić pokrętkę do pozycji P, kilka sekund. Następnie wylewać wodę z dzbanka.
4. Zdemontować wszystkie ruchome części. Ściągnąć zespół dzbanka od zespołu silnika, następnie odblokować podstawkę dzbanka od zespołu dzbanka, wyciągnąć zespół noża i uszczelkę 2, a na koniec nakładkę pokrywy z podziałką i pokrywę. Oddzielić uszczelkę od pokrywy.
5. Przepłukać nakładkę, pokrywę, uszczelkę 1, dzbanek, uszczelkę 2 i podstawę dzbanka ręcznie lub w zmywarce a następnie wysuszyć. Te części można bezpiecznie czyścić w zmywarce, ale w temperaturze nie wyższej niż 70°C.

6. Czyszczyć zespół noży ze szczotką, z ciepłą wodą i mydłem, następnie przepłukać wodą. Nie dotykać ostrza noży, ostrożnie manewrować. **Nie wkładać zespołu tnącego do wody.** Pozostawić do wyschnięcia z ostrzem w dół, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

7. **Przetrzeć zespół silnika wilgotną szmatką i dokładnie wysuszyć. Usłować trudne plamy używając środków nieściernych.** W przypadku rozlania cieczy na bloku silnika, Najpierw należy odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie przetrzeć wilgotną ściereczką i dokładnie wysuszyć.

UWAGA!!

1) Nie wkładaj zespołu silnika do płynu aby uniknąć porażenia prądem.

2) Nie należy używać gąbki lub materiałów ściernych na części lub wykończenia .

VIII. DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne	220-240 V
Częstotliwość nominalna	50Hz
Moc znamionowa	550W

**ELIMINAREA DESEURILOR IN MOD RESPONSABIL FATA DE MEDIU**

Możesz pomóc chronić środowisko! Prosimy o przestrzeganie lokalnych przepisów prawnych: urządzenia elektryczne nie działające oddać do centrum zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.



HEINNER jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Network One Distribution SRL.

Pozostałe marki, nazwy produktów są znakami towarowymi ich właścicieli.

Żadna część niniejszej specyfikacji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób, wykorzystywana do otrzymywania pochodnych, takich jak tłumaczenia, przekształcenia lub adaptacje, bez uprzedniej zgody firmy NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze standardami i normami Wspólnoty Europejskiej

Importer: **Network One Distribution**

Ul. Marcel Iancu, 3-5, Bucharest, Rumunia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro , www.nod.ro